|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| C:\Users\ponder\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.Word\BDT-25th_anniversary_2017-Logo_411959-3_transparent.png | **المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 (WTDC‑17)**  **بوينس آيرس، الأرجنتين، 20-9 أكتوبر 2017** | **C:\Users\murphy\Documents\WTDC17\bd_A_25Years_Horizontal-411959.jpg** |
|  |  |  |
| الجلسة العامة | | **الإضافة 1 للوثيقة WTDC-17/23-A** |
|  | | **4 سبتمبر 2017** |
|  | | **الأصل: بالروسية** |
| الدول الأعضاء في الاتحاد، الأعضاء في الكومنولث الإقليمي في مجال الاتصالات (RCC) | | |
| مشروع إعلان المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام (WTDC-17) 2017 | | |
|  | | |
| **مجال الأولوية:**  إعلان المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 (WTDC-17)  **ملخص:**  تتضمّن هذه الوثيقة مشروعاً لإعلان المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 (WTDC-17).  أُعدِّت هذه الوثيقة استناداً إلى الوثيقة TDAG16-21/31(Rev.1) التي تشمل المشروع الأولي لإعلان المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017. وتبيّن التعديلات بعلامات التنقيح.  وتقترح هذه المساهمة ما يلي:  • إدخال عددٍ من التوضيحات/التعديلات المتعلقة بالإحالات إلى قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة؛  • توضيح بعض النقاط من حيث صياغتها؛  • تجسيد التوجهات المتعلقة بالتنمية والأهمية المتنامية لدور الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجتمع في الأعوام الأخيرة؛  • تجسيد وجهات نظر المنظمات الإقليمية الأخرى ومقترحاتها، فضلاً عن نتائج المناقشات التي جرت في اجتماع الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات في عام 2017 (TDAG-17).  **النتائج المتوخاة:**  يُدعى المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات في عام 2017 إلى دراسة النص المقترح واتخاذ ما يناسب من قرارات.  **المراجع:**  الوثائق [TDAG16-21/31(Rev.1)](https://www.itu.int/md/D14-TDAG21-C-0031/) و[RPM-CIS16/26](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=D14-RPMCIS-C-0026) و[TDAG17-22/73(Rev.1)](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=D14-TDAG22-C-0073) | | |

# 1 مقدمة

يستند المشروع الأولي المقترح لإعلان المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 إلى الوثيقة TDAG16-21/31(Rev.1)، وتُبيَّن جميع التعديلات المقترحة بعلامات التنقيح في النص المذكور.

وتؤيد إدارات الدول الأعضاء في الكومنولث الإقليمي في مجال الاتصالات (RCC) النهج الذي اقترحه الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (TDAG) والذي يتمثل في استعمال نصُ الإعلان لغةً تبرز منظوراً أوسع نطاقاً بحيث يسهل فهمها للناس من خارج الاتحاد، فضلاً عن الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات. ونؤيد أيضاً المبادئ الرئيسية التي استرشد بها فريق الصياغة والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات لدى إعداد المشروع الأولي لإعلان المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 والواردة في الملحق 1 بالوثيقة TDAG16-21/40 (Rev.1) والمبيَّنة أدناه:

1 ضرورة أن يركِّز الإعلان على مجالات الأنشطة الاستراتيجية الرئيسية، والأهم من ذلك، أن يبرز اهتمامات البلدان النامية.

2 ضرورة أن يبرز النص أيضاً الغايات المحددة لقطاع تنمية الاتصالات، وفقاً للنصوص الأساسية للاتحاد.

3 ضرورة تجنب التكرار في الأقسام المختلفة، وينطبق الأمر ذاته على معلومات تقنية محدَّدة.

4 ضرورة أن تؤخذ في الحسبان التعليقات التي أُدلي بها خلال المناقشات الأولية التي جرت في فريق العمل بالمراسلة.

وتتفق إدارات الدول الأعضاء في الكومنولث الإقليمي في مجال الاتصالات (RCC) مع الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات في رأيه الذي يفيد بضرورة أن يركِّز الإعلان على الدور الأساسي الذي تؤديه الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في بناء مجتمع المعلومات وتحقيق أهداف التنمية المستدامة وغاياتها، وعلى دورها التحويلي في تعزيز التنمية المستدامة.

بيد أننا نؤمن أيضاً بأن من الضروري أن يجسِّد الإعلان التوجهات الحالية فيما يخص التنمية والأهمية المتنامية لدور الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجتمع في الأعوام الأخيرة، ومقترحات المنظمات الإقليمية الأخرى.

# 2 المقترح

يُدعى المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 إلى دراسة الإعلان المقترح للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 واعتماده.

MOD RCC/23A1/1

إعلان (بالصيغة التي اقترحها الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات)

مشروع إعلان المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 (WTDC-17)

إن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (بوينس آيرس، 2017)، الذي عُقد في بوينس آيرس، تحت موضوع "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة" (ICT④SDGs)،

إذ يعترف

*أ )* أن الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هي أداة رئيسية من أجل تنفيذ رؤية القمة العالمية لمجتمع المعلومات لما بعد عام 2015، المعتمدة بموجب قرار صادر عن الجمعية العامة، وعامل تمكيني رئيسي من أجل التنمية الاجتماعية والاقتصادية، ومن أجل الإسراع بتحقيق أهداف التنمية المستدامة وغاياتها الواردة في قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة A/70/1 بعنوان **"تحويل عالمنا: خطة 2030 لتحقيق التنمية المستدامة"** في الوقت المناسب؛

*ب)* أن الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تؤدي أيضاً دوراً مهماً في مجالات عديدة مثل الصحة والتعليم والزراعة والإدارة والشؤون المالية والتجارة، والحد من مخاطر الكوارث وإدارتها، والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، لا سيما في أقل البلدان نمواً (LDC) والدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS) والبلدان النامية غير الساحلية (LLDC) والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛

*ج)* أن النفاذ إلى البنية التحتية والتطبيقات والخدمات الحديثة والآمنة وميسورة التكلفة للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يوفر فرصاً لتحسين حياة الناس مع ضمان أن تصبح التنمية المستدامة واقعاً ملموساً في العالم أجمع؛

*د )* أن المطابقة وقابلية التشغيل البيني على نطاق واسع لتجهيزات وأنظمة الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال تنفيذ برامج وسياسات وقرارات مناسبة، يمكن أن تؤدي إلى زيادة الفرص المتاحة في السوق والموثوقية وتشجيع التكامل العالمي والتجارة العالمية؛

*ﻫ )* أن تطبيقات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يمكن أن تغير حياة الأفراد والجماعات والمجتمعات ككل، وإنما يمكنها أيضاً أن تزيد من التحدي المتمثل في بناء الثقة والأمن في استعمال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

*و )* أن تكنولوجيات النفاذ إلى النطاق العريض والخدمات القائمة على النطاق العريض وتطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات توفر فرصاً جديدة للتفاعل بين الناس وتبادل موارد المعارف والخبرات في العالم وتغيير حياة الناس والإسهام في التنمية الشاملة والمستدامة في العالم أجمع؛

*ز )* أنه على الرغم من كل التقدم الذي تحقق خلال السنوات الماضية، لا تزال الفجوة الرقمية قائمة وتتفاقم بسبب الفوارق في النفاذ والاستعمال والمهارات بين مناطق الاتحاد وفرادى البلدان وداخلها، وخصوصاً بين المناطق الحضرية والريفية، فضلاً عن الفوارق في توافر إمكانية النفاذ إلى الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والقدرة على تحمّل تكاليفها لا سيما فيما يتعلق بالنساء والشباب والأطفال والسكان الأصليين والأشخاص ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات المحددة؛

*ح)* أن الاتحاد يلتزم بتحسين حياة الناس وجعل العالم مكاناً أفضل من خلال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

*ط)* أن قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D) وفقاً لوظائفه التي حدّدها الدستور والاتفاقية، يؤدي دوراً مهماً في تنفيذ الأجزاء ذات الصلة من خطة عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030، وبرنامج "التوصيل في عام 2020"،

يعلن بناءً على ذلك

1 أن الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات القابلة للنفاذ الشامل والآمنة وميسورة التكلفة تشكل إسهاماً أساسياً في تحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030 وتفيد باعتبارها قوة دافعة لتنمية الاقتصاد الوطني والاقتصاد العالمي وبناء مجتمع معلومات عالمي؛

2 أن الابتكار ضروري لكي تكون البنية التحتية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدماتها متاحة بسرعة عالية وجودة مرتفعة، ولا سيما في المناطق الريفية والمناطق النائية والمناطق التي يتعذّر الوصول إليها؛

3 أن في ظل التقارب، ينبغي أن يواصل واضعو السياسات والمنظمون النهوض بتوفير نفاذ واسع الانتشار وميسور التكلفة إلى الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك النفاذ إلى الإنترنت، من خلال تهيئة بيئات سياساتية وقانونية وتنظيمية تمكينية تكون نزيهة وشفافة ومستقرة وغير تمييزية ويمكن التنبؤ بعناصرها، بما في ذلك نُـهج موحدة للمطابقة وقابلية التشغيل البيني، تشجع المنافسة وتزيد فرص الاختيار أمام المستهلكين وتعزز الابتكار المستمر في مجال التكنولوجيا والخدمات وتوفر الحوافز الاستثمارية على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية؛

4 أنه ينبغي تسخير التكنولوجيات الجديدة والناشئة مثل الاتصالات العريضة النطاق والمتنقلة والبيانات الضخمة وإنترنت الأشياء والذكاء الاصطناعي، لأغراض دعم الجهود الدولية الرامية إلى مواصلة تطوير مجتمع المعلومات؛

5 أنه بالنظر إلى الطلبات المتنامية على الموارد المحدودة لطيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية، تعدّ إدارة الطيف الفعالة والناجعة، بما فيها تدابير تجنب التداخل الضار، أمراً بالغ الأهمية لواضعي السياسات والهيئات التنظيمية والتشغيلية والإذاعية والأطراف الأخرى؛

6 أن ثمة حاجة إلى زيادة مشاركة البلدان النامية في أنشطة الاتحاد لسد الفجوة في مجال التقييس، بغية ضمان تمتعها بالفوائد الاقتصادية التي تُجنى من التنمية التكنولوجية، وتجسيد متطلبات البلدان النامية واهتماماتها في هذا المجال على نحو أفضل؛

7 أنه بالنظر إلى الدور البالغ الأهمية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التحوُّل الرقمي، ولا سيما في إقامة وتبني اقتصاد رقمي، من المهم تعزيز التعاون الدولي فيما يخص تبادل أفضل الممارسات في مجال التحوُّل الرقمي وإعداد نُهُج ونصوص تنظيمية ومعايير وتطبيقات من أجل الاقتصاد الرقمي؛

8 أنه ينبغي تعزيز الإلمام بالمعارف الرقمية والمهارات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فضلاً عن زيادة القدرات البشرية والمؤسسية في مجال تطوير واستعمال شبكات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطبيقاتها وخدماتها، لتمكين جميع الناس من المساهمة في الأفكار والمعارف والتنمية البشرية؛

9 أن قياس مجتمع المعلومات وتوفير المؤشرات/الإحصاءات أمر مهم للدول الأعضاء والقطاع الخاص على السواء بحيث تتمكن الدول الأعضاء من تحديد الفجوات التي تحتاج إلى تدخل في السياسات العامة ويتمكن القطاع الخاص من تحديد وإيجاد فرص الاستثمار؛ وينبغي على وجه الخصوص تركيز الاهتمام على الأدوات اللازمة لرصد تنفيذ خطة التنمية المستدامة؛

10 أنه ينبغي لمجتمع معلومات شامل أن يأخذ في الاعتبار حاجة جميع الأفراد لاستعمال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ ولا سيما النساء والأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات المحددة؛ وأنه ينبغي ضمان حماية الأطفال على الخط على نحو موثوق به؛

11 أن بناء الثقة والأمن في استعمال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وضمان حماية البيانات الشخصية، يقتضيان المزيد من التعاون والتنسيق على الصعيد الدولي بين الحكومات والمنظمات ذات الصلة وشركات القطاع الخاص وسائر أصحاب المصلحة بحسب أدوارهم ومسؤولياتهم؛

12 تشجيع التعاون بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية وكذلك فيما بين البلدان النامية لأن ذلك يمهد الطريق للتعاون التقني ونقل التكنولوجيا وأنشطة البحث المشتركة وتبادل أفضل الممارسات؛

13 أنه ينبغي مواصلة تعزيز الشراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل تحديد وتطبيق حلول تكنولوجية وآليات تمويل مبتكرة لتحقيق التنمية الشاملة والمستدامة؛

14 أنه ينبغي لواضعي السياسات والهيئات التنظيمية مواصلة تشجيع النفاذ الواسع النطاق والميسور التكلفة للاتصالات/ تكنولوجيات المعلومات والاتصالات، من خلال سياسات تمكينية منصفة وشفافة ومستقرة وقابلة للتنبؤ بها وغير تمييزية، ومن خلال أطر قانونية وتنظيمية تشجع المنافسة وتزيد من خيارات المستهلك وتعزز استمرار الابتكار في التكنولوجيا والخدمات؛

15 أن الابتكار ينبغي أن يُدمج في السياسات والمبادرات والبرامج الوطنية الرامية إلى النهوض بالتنمية المستدامة والنمو الاقتصادي من خلال الشراكات بين أصحاب المصلحة المتعددين وبين البلدان النامية وبين البلدان المتقدمة والنامية، تيسيراً لنقل التكنولوجيا ونقل المعارف؛

16 أنه ينبغي توطيد التعاون الدولي باستمرار فيما بين الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية وسائر الشركاء وأصحاب المصلحة الآخرين سعياً إلى تحقيق التنمية المستدامة، من خلال استعمال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

17 أنه ينبغي لأعضاء الاتحاد وسائر الأطراف المهتمة التعاون من أجل تنفيذ الغايات والمقاصد العالمية للاتصالات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الواردة في برنامج التوصيل في 2020.

وبناءً على ما تقدم، نعلن، نحن، المندوبين في المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، عن التزامنا بتعجيل توسع واستعمال البنى التحتية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدماتها وتطبيقاتها، لبناء مجتمع المعلومات ومواصلة تنميته وسد الفجوة الرقمية، و**تحقيق أهداف التنمية المستدامة وغاياتها في الوقت المناسب كما ورد في القرار A/70/1 الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"**.

إن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 يحث الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاعات الاتحاد والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه ووكالات الأمم المتحدة، وسائر الشركاء وأصحاب المصلحة على المساهمة في تنفيذ خطة عمل بوينس آيرس بنجاح.

الأسباب: من الضروري إدخال التعديلات والإضافات المقترحة نظراً للحاجة إلى:

• إدخال عددٍ من التوضيحات/التعديلات المتعلقة بالإحالات إلى قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة؛

• توضيح بعض النقاط من حيث صياغتها؛

• تجسيد التوجهات المتعلقة بالتنمية والأهمية المتنامية لدور الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجتمع؛

• تجسيد وجهات نظر المنظمات الإقليمية الأخرى ومقترحاتها، فضلاً عن نتائج المناقشات التي جرت في اجتماع الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات في عام 2017 (TDAG-17).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_